



You can ask
us for an
interpreter



An Australian Government Initiative

National
Relay
Service



बहिरा, सुन्न नसकने वा बोल्न नसकने
हुनुहन्छ? एक्सेसहब (Accesshub) मार्फत
फोन कलहरू गर्नुहोस् र प्राप्त गर्नुहोस्।

<https://bit.ly/3KsJfrk>

टेलिटाइपराइटर (TTY) - १८०० ५५५ ६३०



यो जानकारी यहाँ
सुन्नुहोस्



थप सूचना:

भिक्टोरियाको सूचना आयुक्तको कार्यालय
(Office of the Victorian Information
Commissioner)

ovic.vic.gov.au

स्वास्थ्य विभाग - गोपनीयता
(Department of Health - Privacy)
health.vic.gov.au/privacy

gateway health

People living well

Wangaratta

45-47 Mackay Street,
Wangaratta, VIC 3677
टेलिफोन: (03) 5723 2000
फ्याक्स: (03) 5722 2313

Wodonga

155 High Street,
Wodonga, VIC 3690
टेलिफोन: (02) 6022 8888
निःशुल्क फोन: 1800 657 573
फ्याक्स: (02) 6024 5792

Myrtleford

32 Smith Street,
Myrtleford, VIC 3737
टेलिफोन: (03) 5731 3500

ईमेल: info@gatewayhealth.org.au
gatewayhealth.org.au



Australian Government



तपाईंको गोपनीयता



gateway health

People living well

तपाईंको अधिकारहरू

यो पुस्तिका के को बारेमा हो?

गेटवे स्वास्थ्य हेल्थ (Gateway Health) ले तपाईंको व्यक्तिगत जानकारीलाई गोप्य राख्नेछ। हामीले तपाईंको जानकारी गोप्य राख्छौं भन्ने कुरा सुनिश्चित गर्ने कानूनहरू छन्।

यस पुस्तिकाले गेटवे हेल्थ (Gateway Health) ले तपाईंको जानकारी किन सङ्कलन गर्छ, हामीले कुन जानकारी राख्छौं र हामीले तपाईंको जानकारी कसरी प्रयोग, साझा र सुरक्षित गर्नेछौं भन्ने कुराको व्याख्या गर्दछ।

गेटवे हेल्थ (Gateway Health) ले मेरो बारेमा जानकारी किन सङ्कलन गर्छ?

जानकारी सङ्कलनले हामीलाई तपाईंलाई कुन सेवाहरू चाहिन्छ जान्न र तपाईंलाई उत्तम हेरचाहको योजना बनाउन मद्दत गर्छ।

तपाईंले हामीलाई आफ्नो सबै स्वास्थ्य जानकारी बताउनुपर्ने छैन तर यसले हामीलाई काम गर्ने र तपाईंलाई मद्दत गर्ने उत्तम तरिका बुझ्न मद्दत गर्नेछ।

मेरो बारेमा के जानकारी राखिएको छ?

निम्न जानकारी लगायत तपाईंले साझा गर्न राजी हुनुभएका कुनै पनि जानकारी समावेश गरी राख्न सकिन्छ:

- नाम, ठेगाना, फोन नम्बर
- राष्ट्रियता र बोलिने भाषा
- आदिवासिता
- हेरचाहकर्ताको नाम र ठेगाना
- तपाईंको विगतको चिकित्सा इतिहास, पारिवारिक चिकित्सा इतिहास, र कुनै पनि अन्य स्वास्थ्य समस्यासहितको पहिलाको स्वास्थ्य जानकारी
- हामीले तपाईंलाई प्रदान गरेका सेवाहरूको विवरण
- तपाईंले अन्य संस्थाहरूबाट प्राप्त गर्ने सेवाहरू
- तपाईंले हामीलाई दिनुभएको कुनै पनि अतिरिक्त जानकारी

मेरो जानकारी कसले प्रयोग गर्नेछ?

तपाईंको हेरचाह र उपचारमा संलग्न व्यक्तिहरूले मात्र तपाईंको जानकारी प्रयोग गर्नेछन्। कहिलेकाहीं अन्य सेवाहरूले तपाईंलाई मद्दत गर्न सक्नेछन्। यदि तपाईं सहमत हुनुहुन्छ भने मात्र हामी तपाईंको जानकारी अन्य सेवाहरूसँग साझा गर्नेछौं।

तपाईंको जानकारी गेटवे हेल्थ (Gateway Health) ले हाम्रा सेवाहरू सुधार गर्न, हामीलाई नयाँ सेवाहरूको योजना बनाउन, हामीलाई वित्तीय सहयोग गर्नेहरूलाई रिपोर्ट गर्न र हाम्रा कानुनी आवश्यकताहरू पूरा गर्न पनि प्रयोग गर्नेछ। यसले तपाईंलाई पहिचान गर्न कुनै पनि जानकारी समावेश गर्दैन। यो जानकारी देख्ने मानिसहरूले थाहा पाउने छैनन् कि यो तपाईंबाट आएको हो।

के म मेरो रेकर्डहरू हेर्न सक्छु?

तपाईंले निम्न कानुनी अनुसार आफ्नो स्वास्थ्य रेकर्डहरू हेर्नको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ:

- सूचनाको स्वतन्त्रता ऐन (Freedom of Information Act) 1982 (Vic)
- स्वास्थ्य अभिलेख ऐन (Health Records Act) 2001 (Vic)

यदि तपाईं आफ्नो स्वास्थ्य रेकर्डमा पहुँच गर्न चाहनुहुन्छ भने कृपया सम्पर्क गर्नुहोस्:

क्लाइयंट रेकर्ड्स अफिसर
१५५ हाई स्ट्रीट
वूड्सगा, भिक्टोरिया ३६९०
फोन: (०२) ६०२२ ८८८३

जानकारी साझा गर्ने अनुमति सहमति के हो?

यदि तपाईंले हामीलाई जानकारी साझा गर्न हुन्छ भनी बताउनुभयो भने मात्र तपाईंको जानकारी अन्य सेवाहरूलाई दिन सकिन्छ। यसलाई अनुमति सहमति भनिन्छ।

तपाईंले गेटवे हेल्थ (Gateway Health) का सेवाहरूको लागि दर्ता गर्दा हामी तपाईंलाई अनुमति सहमति फाराममा हस्ताक्षर गर्न आग्रह गर्छौं। तपाईंले हामीलाई आफ्नो जानकारी अरूलाई नदिनुहोस् भनेर अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ।

गेटवे हेल्थ (Gateway Health) ले मेरो जानकारीको कसरी सुरक्षा गर्छ?

हामी तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी एक सुरक्षित इलेक्ट्रोनिक फाइलमा सङ्कलन र भण्डारण गर्छौं ताकि हामी तपाईंको सक्दो राम्रो तरिकाले हेरचाह गर्न सक्छौं।

सबै गेटवे हेल्थ (Gateway Health) कर्मचारीहरू, विद्यार्थीहरू र स्वयंसेवकहरूले तपाईंको जानकारी गोप्य राख्नको लागि पालना गर्नुपर्ने कडा नियमहरू छन्।

कहिलेकाहीं गेटवे हेल्थ (Gateway Health) लाई तपाईंको बारेमा जानकारी साझा गर्नुपर्ने आवश्यकता कानूनले गराउँछ। यसमा निम्न अवस्थाहरू पर्छन्:

- अदालतको आदेशअन्तर्गत कानूनी कारवाहीका मुद्दाहरू
- सूचनायोग्य रोगहरूको रिपोर्टिङ
- बाल दुर्व्यवहार वा बेवास्ताको अनुसन्धान
- पारिवारिक हिंसा
- सेवाग्राहीले आफूलाई वा अर्को व्यक्तिलाई चोट पुर्याउने जोखिममा रहेको अवस्थाहरूमा
- यस्तो अवस्थामा जुन बेला सेवाग्राहीले
- निर्णय गर्न असमर्थ हुन्छ

म गोपनीयताबारेमा कसरी उजुरी गर्न सक्छु?

यदि तपाईं उजुरी गर्न चाहनुहुन्छ भने कृपया कर्मचारी सदस्यसँग कुरा गर्नुहोस् वा gatewayhealth.org.au/contactus/feedback मा अनलाइन र हाम्रा सबै कार्यालयहरूमा रिसेप्शनमा उपलब्ध प्रतिक्रिया फाराम भर्नुहोस्।

वा तपाईं सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ:

- अष्ट्रेलियाको सूचना आयुक्तको कार्यालय (Office of the Australian Information Commissioner) वेबसाइट: oaic.gov.au
फोन: १३०० ३६३ ९९२
- Health Complaints Commissioner वेबसाइट: hcc.vic.gov.au/public
फोन: १३०० ५८२ ११३